

許燄輝 主編

中國語文研究
字彙

花木蘭
文化出版社
出版

九 編 第十六冊

《字彙》反切音系研究

陳雅萍 著

中國語言文字研究輯刊

九 編

許 燦 輝 主 編

第 16 冊

《字彙》反切音系研究

陳 雅 萍 著



T1621353

1621353

花木蘭文化出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

《字彙》反切音系研究／陳雅萍 著 -- 初版 -- 新北市：花木蘭
文化出版社，2015〔民 104〕

目 6+242 面；21×29.7 公分

（中國語言文字研究輯刊 九編；第 16 冊）

ISBN 978-986-404-397-2（精裝）

1. 字彙 2. 研究考訂

802.08

104014813

ISBN- 978-986-404-397-2



9 789864 043972

中國語言文字研究輯刊

九 編 第十六冊

ISBN：978-986-404-397-2

《字彙》反切音系研究

作 者 陳雅萍

主 編 許鈇輝

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2015 年 9 月

全書字數 139464 字

定 價 九編 16 冊（精裝） 台幣 40,000 元

版權所有・請勿翻印

《字彙》反切音系研究

陳雅萍 著

作者簡介

陳雅萍，女，台灣新北市人，1981年生。國立成功大學中文系、中文研究所畢業，目前為國立高雄師範大學國文所博士候選人、兼任講師。專長為聲韻學、漢語語言學、世說新語。曾發表〈從《字彙》直音闕字談其可能的版本及音韻問題〉、〈從「則聲」之諧聲偏旁字例見語音演變之跡〉、〈《廣韻》平聲字在現代國語中的例外音讀〉、〈論「菜市場名」之構詞形式及音韻特徵〉、〈從「禮義節情」到「委順至理」——論向秀養生思想之流行〉等單篇論文。

提 要

《字彙》一書為梅膺祚所撰，乃明代重要字書之一，全書共收錄 33175 字，語音材料相當豐富，可惜歷來對其全面性的研究並不多見。本論文先就《字彙》一書加以介紹，包括作者生平、《字彙》版本、語音體例等逐一說明；次依反切系聯方法，將《字彙》反切之聲類、韻類加以系聯，總計得出三十聲類、一百一十五韻類之音韻體系；並將之與《洪武正韻》加以對照比較，分就聲、韻、調之演變詳加討論，得出《字彙》反切對《洪武正韻》有承襲亦有改易之處。最後就《字彙》反映的語音現象與現今吳方言作一對照，藉由歷時、共時之比勘，期能瞭解《字彙》反切音系之演變，並對明代語音現象有進一步的認識。

誌謝

依稀記得 2007 年仲夏時節，正如火如荼地準備碩士班論文口試，那日陽光耀眼、草木青翠，佇立在成功湖畔的中文系館，格外顯得沈靜。大學四年即是在此系館成長，從大一新鮮人，慢慢了解中文奧妙，乃至以此為業，現在想想一切彷彿如夢似幻。感謝當時的口試委員林慶勳老師、王三慶老師對於論文的諸多斧正，更謝謝碩班指導陳梅香老師在論文寫作過程中的釋疑解惑。今獲得老師推薦，得以讓不成熟的碩論順利出版，難掩雀躍，再次感謝老師指導與栽培。

目前仍在高雄師範大學攻讀博士班，繼續朝學術之路邁進，近來因身兼教學與研究工作，每每對博士論文撰寫力不從心，今接到花木蘭出版社之出版通知，彷彿又拾回那朝氣蓬勃、大步向前的美好時光，提醒自己加緊腳步，努力完成未竟之業！從大學時期即離家南下，現在算算在南部也待了近 15 年頭，感謝父母的辛勞付出，感謝兄姊加油打氣，感謝朋友分憂解勞，感謝花木蘭文化出版社對學術界的提攜之情！

《字彙反切音系研究》一書，雖在畢業當時即已公開授權，然近幾年仍不斷鑽研並提出修正，如發現《字彙》的海外版本、借吳方音補充擬音之缺失等。香港著名電影動作指導、導演袁和平先生，他最常掛在嘴上的一句話：「電影是遺憾的藝術。」我想論文也是，即便修改再三，仍因資質有限，無法臻至完滿。以此就教大方之家，盼不吝予以斧正，謹申謝忱。

陳雅萍于台南成功大學

二〇一五年五月



目

次

誌 謝

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與研究現況	2
第二節 研究步驟與方法	4
第二章 《字彙》述論及語音體例	7
第一節 《字彙》之作者介紹	7
一、宣城梅氏乃宋人梅堯臣之後	7
二、「從誇荆地人人玉，不及梅家樹樹花」 ——人才輩出	8
三、少學《易》，游學國子監，成爲廩生	10
四、推論梅膺祚由經學轉向小學的原因	11
五、生於萬曆初年，編纂《字彙》	12
第二節 《字彙》之內容與版本比較	12
一、《字彙》之內容	13
二、《字彙》之版本比較	15
第三節 《字彙》之語音體例	31
一、一字一音	32
二、一字多音	34
第三章 《字彙》反切系聯	39
第一節 聲類部份	39
一、考訂說明及系聯原則	39
二、聲類之系聯	42

(一) 唇音	42
1、重唇(雙脣)音	42
(1) 補(幫)類	42
(2) 普(滂)類	42
(3) 蒲(並)類	43
(4) 莫(明)類	43
2、輕唇(脣齒)音	43
(1) 芳(非、敷)類	43
(2) 符(奉)類	44
(3) 無(微)類	44
(二) 舌齒音	44
1、舌頭(舌尖中)音	44
(1) 都(端)類	44
(2) 他(透)類	44
(3) 徒(定)類	45
(4) 奴(泥、娘)類	45
2、齒頭音(舌尖前)	45
(1) 子(精)類	45
(2) 七(清)類	46
(3) 才(從)類	46
(4) 蘇(心、疏、審)類	47
(5) 徐(邪)類	47
3、舌上(舌面前)、正齒(舌尖面、 舌面前)	48
(1) 之(知、照、莊)類	48
(2) 丑(徹、穿、初)類	48
(3) 直(澄、牀)類	48
(4) 時(神、禪)類	49
4、牙(舌根)音	49
(1) 古(見)類	49
(2) 苦(溪)類	50
(3) 渠(群)類	50
(4) 五(疑)類	51
5、喉(舌根、喉、零聲母、半元音)音	51
(1) 於(影)類	51
(2) 魚(喻、爲)類	52
(3) 呼(曉)類	52
(4) 胡(匣)類	53

6、半舌、半齒音	53
(1) 力(來)類	53
(2) 而(日)類	54
第二節 韻類部份	54
一、考訂說明及系聯原則	54
二、韻類之系聯	56
(一) 通攝	57
(二) 江、宕攝	59
(三) 止攝	64
(四) 遇攝	68
(五) 蟹攝	72
(六) 臻攝	74
(七) 山攝	79
(八) 效攝	87
(九) 果攝	90
(十) 假攝	92
(十一) 梗、曾攝	95
(十二) 流攝	100
(十三) 深攝	103
(十四) 咸攝	105
第三節 聲值、韻值擬測	110
一、聲值擬測	111
(一) 唇音：補、普、蒲、莫；芳、符、無	112
(二) 舌頭(舌尖中)音：都、他、徒、奴	113
(三) 齒頭(舌尖前)音：子、七、才、蘇、徐	113
(四) 舌上(舌面前)、正齒(舌尖面、舌面前)：之、丑、直、時	114
(五) 牙(舌根)音：古、苦、渠、五	116
(六) 喉(舌根、喉、零聲母、半元音)音：於、魚、呼、胡	116
(七) 半舌半齒音：力、而	117
二、韻值擬測	118
(一) 通攝：紅(東1、冬)、中(東2、鍾)	118
(二) 江、宕攝：良類(江、陽)、郎類(唐1)、光類(唐2)	119

(三) 止攝：溪類（支、脂、之、齊、微）、私類（脂 1）、回類（支 2、脂 2、微 2、灰）	120
(四) 遇攝：於類（魚、虞）、胡類（模）	120
(五) 蟹攝：皆類（皆 1）、來類（哈）、乖類（皆 2）	120
(六) 臻攝：人類（真、臻、欣）、倫類（諄、文）、昆類（魂）、恩類（痕）	121
(七) 山攝：延類（元、刪、山、先、仙）、官類（桓）、寒類（寒）	121
(八) 效攝：交類（肴、豪）、招類（蕭、宵）	122
(九) 果攝：何類（歌、戈 1）	122
(十) 假攝：瓜類（佳 2、麻 2）、遮類（麻 3、戈 3）、加類（佳 1、麻 1）	123
(十一) 梗、曾攝：庚類（庚 1、庚 2、耕、登）、丁類（庚 3、庚 4、清、青 1、蒸）	124
(十二) 流攝：尤類（尤、幽）、侯類（侯）	124
(十三) 深攝：林類（侵）	124
(十四) 咸攝：含類（覃、談）、廉類（鹽、嚴、添）、咸類（咸、談、凡、銜）	125
第四章 音節表	127
一、通攝	128
(一) 紅類（合洪）	128
(二) 中類（合細）	129
二、江、宕攝	130
(一) 良類（開細）	130
(二) 郎類（開洪）	131
(三) 光類（合洪）	132
三、止攝	133
(一) 溪類（開細）	133
(二) 私類（開洪）	134
(三) 回類（合細）	135
四、遇攝	136
(一) 於類（合細）	136
(二) 胡類（合洪）	137
五、蟹攝	138
(一) 皆類（開洪）	138

(二) 來類 (開洪)	139
(三) 乖類 (合洪)	140
六、臻攝	141
(一) 人類 (開細)	141
(二) 倫類 (合細)	142
(三) 昆類 (合洪)	143
(四) 恩類 (開洪)	144
七、山攝	145
(一) 延類 (開細)	145
(二) 官類 (合洪)	146
(三) 寒類 (開洪)	147
八、效攝	148
(一) 交類 (開洪)	148
(二) 招類 (開細)	149
九、果攝	150
何類 (開合洪音)	150
十、假攝	151
(一) 瓜類 (合洪)	151
(二) 遮類 (開細)	152
(三) 加類 (開洪)	153
十一、梗、曾攝	154
(一) 庚類 (開洪)	154
(二) 丁類 (開細)	155
十二、流攝	156
(一) 尤類 (開細)	156
(二) 侯類 (開洪)	157
十三、深攝	158
林類 (開細)	158
十四、咸攝	159
(一) 含類 (開洪)	159
(二) 廉類 (開細)	160
(三) 咸類 (開洪)	161
第五章 《字彙》反切語音現象探析	163
第一節 《字彙》反切聲類分析	163
一、承襲《洪武正韻》之處	164
(一) 非、敷合流	164
(二) 泥、娘不分	165
(三) 照、知、莊合流與徹、穿、初不分	166

(四) 零聲母化例證	166
(1) 疑母與喻、爲相混	166
(2) 影、喻、爲相混	167
二、與《洪武正韻》不同之處	168
(一) 明、微部份相混	168
(二) 心、疏、審合流	168
(三) 照系(含莊系)字與精系字相混	169
(四) 澄、牀相混及神、禪合併	170
(五) 例外語音現象	170
第二節 《字彙》反切韻類分析	172
一、承襲《洪武正韻》之處	175
(一) 江、宕兩攝合併	175
(二) 梗、曾兩攝合併	175
(三) 臻攝、效攝、流攝各自來源相同	176
(四) 深、咸攝所承韻類相同	177
(五) 入聲與陽聲相配	178
二、對《洪武正韻》韻部的改易	181
(一) 通攝董韻可合併爲一類	181
(二) 遇攝模、姥、暮韻的來源有別	181
(三) 部份蟹攝與止攝合流	182
(四) 蟹攝佳韻、卦韻與假攝互涉	183
(五) 山攝部份韻字的改易	184
(六) 果攝歌、戈韻合併	185
(七) 洪細相混的語音現象	186
第三節 《字彙》反切聲調分析	187
一、保留四聲，平聲不分陰陽	187
二、全濁上聲仍讀爲上聲	187
第六章 結 論	191
第一節 《字彙》反切音系系統	191
一、《字彙》反切聲類表	191
二、《字彙》反切韻類表	193
第二節 論文的延續與開展	200
參考引用資料	203
附錄一 《字彙》反切四聲相承統計表	207
附錄二 《字彙》版本書影	237

第一章 緒論

明代音韻學研究，上承宋元，下啓清代，處於漢語音韻史中古音轉變爲近代音的重要時期，關於明代語音的研究，比起其他各期，相較明顯不足，有其缺憾性。事實上，有明一代三百年間，期間不乏許多韻書的呈現，較爲人所熟悉的有：《洪武正韻》（1375）、《瓊林雅韻》（1398）、《韻略易通》（1442）、《菴斐軒詞林要韻》（1465～1487）、《中州音韻》、《中州全韻》、《韻略易通》、《韻略匯通》（1642）等。另外，在字書研究上，亦有重要的創新與變革，如：明末，梅膺祚《字彙》一書的呈現，簡化從《說文解字》以來字典的部首爲二百一十四部，有系統的部首的排列，首卷後附檢字，便於查找，且每卷卷首還有列表，載明該卷所有部首及每部所在的頁數，這些都是字書史上的創見〔註1〕，這樣簡化的部首編排，使供後人在字書查找上更爲便利與快速，影響及於《康熙字典》，以至於現代。

然而，也因爲字書的定位，較易爲人所忽略裡面涉及許多關於音韻學上的研究素材，是可供作進一步的研究。《字彙》全書計十四卷，據梅鼎祚《字彙·序》言：

吾從弟誕生之字彙，其端其終悉以數多寡，其法自一畫至十七畫，
列二百十有四部，統三萬三千一百七十九字。

〔註1〕 見劉葉秋《中國字典史略》（北京，中華書局，2003），頁146～152。

《字彙》較爲特出之處在於：每字除列反切外，復加直音。這樣的一本大著作，內涵的語音材料也極爲豐富，然而卻鮮少有專書對其音韻作有系統的深入研究，是有不足處。

有鑒於《字彙》一書內含豐富且龐大的語音材料，其中包含反切、直音、叶音等不同時代語料成份，是以將之集中在對《字彙》反切音系的探討。本章先述研究動機與現況，並就研究方法作一交代，以作爲立論之基點。

第一節 研究動機與研究現況

歷來對於《字彙》的研究分兩個部份。針對字形、編纂理論研究，大體從字形、分部編排體例作探討，如：呂瑞生《字彙異體字研究》〔註2〕、巫俊勳《字彙編纂理論研究》〔註3〕、謝美齡〈《說文》與《字彙》分部淺探〉〔註4〕。從字書著眼探討，對歷代字書作一稍加介紹並評價，如：劉葉秋《中國字典史略》、蕭惠蘭〈《字彙》再評價〉〔註5〕、張涌泉〈論梅膺祚的字彙〉〔註6〕。對《字彙》一書進行概論性質介紹，如：《中國學術名著提要——語言文字卷》〔註7〕所引「《字彙》」一條、何九盈《中國古代語言學史》〔註8〕、《中國大百科全書·語言文字卷》〔註9〕所引「《字彙》」一條……等，這些專書、專文，或多或少集中於對《字彙》的簡介，涉及音韻研究的不多。

涉及《字彙》音韻方面的研究，如：古屋昭弘〈《字彙》與明代吳方音〉

〔註2〕關於《字彙》一書的異體字探討，詳見呂瑞生《字彙異體字研究》（台北：中國文化大學中文研究所博士論文，2000年6月）。

〔註3〕巫俊勳《字彙編纂理論研究》（台北：輔仁大學中文研究所博士論文，2001年6月）。

〔註4〕謝美齡，〈《說文》與《字彙》分部淺探〉，《興大中文學報》（第8期，1995年1月），頁285~304。

〔註5〕蕭惠蘭，〈《字彙》再評價〉，《湖北大學學報（哲學社會科學版）》（第29卷第5期，2002年9月），頁111~114。

〔註6〕張涌泉，〈論梅膺祚的字彙〉，《中國語文》（1999年6期），頁473~477。

〔註7〕《中國學術名著提要——語言文字卷》（台北：黎明文化出版事業股份有限公司，1995），頁334~337。

〔註8〕何九盈《中國古代語言學史》（廣東：教育出版社，2005），頁267~268。

〔註9〕《中國大百科全書·語言文字卷》（台北：錦繡出版事業股份有限公司，1994），頁551。

〔註10〕、高永安〈《字彙》音切的來源〉〔註11〕、林慶勳《字彙音系研究》〔註12〕、林慶勳〈明清韻書韻圖反映吳語音韻特點觀察〉〔註13〕、林慶勳〈論《字彙》的韻母特色〉〔註14〕……等，古屋昭弘對梅膺祚其人及《字彙》音系有深入的研究，並說明《字彙》具有吳方言的語音現象，林慶勳在古屋昭弘的研究基礎上，找出更多的例證，並加以說明，唯這些研究或侷限於單篇論文，或將《字彙》反切與直音合併系聯，提出《字彙》的語音現象。

高永安〈《字彙》音切的來源〉整理《字彙》一書反切的可能來源，提出「《字彙》反切與直音乃不同的來源系統，應分開看待。」〔註15〕筆者肯定高氏之論點，並提出何以將直音與反切分開看待之因如下：（一）直音並非沿襲反切而來，反切乃兩字相拼合而成，其音讀或有存古，或受時音影響，直音僅就單字而標音，反切有否可能等同直音之音讀，此有待進一步貞定。（二）直音並非僅有一個音讀，作為注音字當選正切或又切？該如何判斷？（三）作者本人之音學素養為何？其所依據的讀音究為讀書音、實際語音、方音之何者？甚或有否誤讀之可能性？筆者本欲全盤檢索梅膺祚之音學觀，但發覺此書牽連甚廣，實非盡碩班之力所能探微，故思量以上三點，筆者站在高永安之研究論點上，縮小《字彙》的研究範圍，僅將重點放在《字彙》反切音系的研究上。期能透過《字彙》反切音系的研究，深入了解梅膺祚在反切系統的特色與所反映的音韻現象。

〔註10〕 古屋昭弘，〈《字彙》與明代吳方音〉，《語言學論叢》第20輯（北京：商務印書館，1998），頁139～148。

〔註11〕 高永安，〈《字彙》音切的來源〉，《南陽師範學院學報（社會科學版）》（第2卷1期，2003年1月），頁37～41。

〔註12〕 林慶勳《字彙音系研究》乃2001年國科會執行計畫。發表部份僅限於韻母部分：林慶勳，〈論《字彙》的韻母特色〉，《第八屆國際暨第二十一屆全國聲韻學學術研討會論文集》（高雄：高雄師範大學國文系，2003），頁213～240。

〔註13〕 林慶勳，〈明清韻書韻圖反映吳語音韻特點觀察〉，《第九屆國際暨第二十三屆全國聲韻學學術研討會》（台中：靜宜大學主辦，2005），頁A5-1-1～A5-1-9。

〔註14〕 林慶勳，〈論《字彙》的韻母特色〉，《第八屆國際暨第二十一屆全國聲韻學學術研討會論文集》（高雄：高雄師範大學國文系，2003），頁213～240。

〔註15〕 見高永安，〈《字彙》音切的來源〉，《南陽師範學院學報（社會科學版）》（第2卷1期，2003年1月），頁40。

第二節 研究步驟與方法

任何學科，只要研究對象確立，研究方法也是決定研究成果的重要因素。耿振生《明清等韻學通論》關於〈研究等韻音系的基本途徑〉一節提到基本的研究方法為：「歷史串聯、共時參證、內部分析、音理分析、歷史比較、統計法」^{〔註 16〕}等研究等韻的方法。這些原則或多或少也可應用在《字彙》反切音系的研究上。

本文首先就《字彙》一書版本加以比較，確定採用國家圖書館藏明萬曆 43 年《字彙》原刊本，以其時代最早及錯誤較少，接著針對所收 33175 字，進行電腦輸入，如遇反切切語有所疑異處，則往前參考前期字書，如：《類篇》、《篇海》等，反覆比勘，以確立反切，前置作業完成後，方能對《字彙》反切音系作一研究。

再參考陳澧反切系聯條例之系聯原則，並就《字彙》內部可得之四聲相承語音體例作為主要系聯。此外，並對《字彙》反切上下字各卷出現次數作一統計，選用出現次數最多者為《字彙》反切聲類、韻類之類目。在系聯過程中，亦參考各種語音文獻，作一音理的分析，最後將之與同時代官方韻書《洪武正韻》作比較，提出《字彙》反切所反映的明末音韻現象。

各章內容說明如下：

第一章〈緒論〉，交代研究動機與《字彙》當前的研究現況，並就研究步驟及方法作一說明。

第二章〈《字彙》述論及語音體例〉，包括《字彙》作者介紹、《字彙》之內容與版本比較、《字彙》之語音體例三部份，對《字彙》一書作初步的概論，且就其版本、所呈現之語音體例作一介紹。

第三章〈《字彙》反切系聯〉，此亦本文系聯重點所在。先就反切系聯方法作一說明，並就《字彙》反切聲類、韻類進行系聯，得出結論後，再對聲值、韻值加以擬測。

第四章〈音節表〉，將第三章所得《字彙》反切系聯結果，依橫聲縱韻的方式，且據十六韻攝順序，作一列表整理。

第五章〈《字彙》反切系統音系探析〉，包括聲類、韻類、聲調上所反映的

〔註 16〕 見耿振生《明清等韻學通論》（北京：語文出版社，1998），頁 133。

音韻系統作一論述，並將之以《洪武正韻》作比照，確立《字彙》反切音系中有承襲自《洪武正韻》的部份，亦有其輾轉時代之更革處，再就相異之語音現象與現今吳語比照，推論《字彙》反切音系中有承繼《洪武正韻》，亦有作者本身方言現象滲入的情況。

第六章〈結論〉，先就研究成果進行論述，並列出《字彙》反切切語上下字表，並就論文的延續與開展作一說明。